

Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne



**JELEŃIA GÓRA**  
**i**  
**JELEŃIOGÓRZANIE 2004**

Pokonkursowa wystawa fotografii

**Wrzesień 2004**

Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne  
ul. Podwale 1a  
Jelenia Góra  
tel. (0...75) 75 264 35

ODK – „Galeria „Promocje”  
ul. Krzysztofa Komedy-Trzcńskiego 12  
Jelenia Góra  
tel. (0...75) 75 318 31



KSIĄŻNICA KARKONOSKA  
58-500 Jelenia Góra, ul. Bankowa 27



900004290

*10 Jeleniogórzanie OWKot*

## PATRONAT

Prezydent Miasta Jeleniej Góry Pan Józef Kusiak

## ORGANIZATOR KONKURSU I WYSTAWY

Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne  
Współorganizator:  
Osiedlowy Dom Kultury na Zabobrze w Jeleniej Górze

## KONKURS FINANSOWANY PRZEZ:

Prezydenta Miasta Jeleniej Góry

*900004290*

## *JELEŃ GÓRA I JELEŃI OGÓRZANIE NA FOTOGRAFII*

Konkurs „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie” swoją edycją w 2004 r. potwierdza, że jest konkursem potrzebnym, na którego jest społeczne zapotrzebowanie, że utarła się już u wielu tradycja uczestniczenia w nim. Od początku jego istnienia, tj. od ośmiu już lat, stanowi ważny element Września Jeleniogórskiego, który z kolei jest największą manifestacją życia kulturalnego miasta – bo trwającą przez miesiąc.

Wśród różnych imprez o charakterze artystycznym, „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie” jest szczególną. O ile na wystawach różnego typu, koncertach, spektaklach teatralnych itp. jest tak, że Jeleniogórzanie przychodzą na nie i są tylko ich „konsumentami” – oglądają dzieła sztuki wykonane przez artystów, słuchają muzyki w wykonaniu profesjonalnych muzyków, przyglądają się grze aktorów, o tyle konkurs ten to zmienia.

Poprzez niego Jeleniogórzanie mogą przeistoczyć się w artystów, w aktorów spektaklu: artystów, bo mogą do konkursu przedstawić prace o charakterze artystycznym, które są później eksponowane na wystawie pokonkursowej; aktorami zaś na moment wernisażu, gdy są publicznie wyczytywani, odbierają nagrody i dyplomy, kiedy są wtedy oklaskiwani, a jako laureaci głównej nagrody udzielają wywiadu prasowego czy telewizyjnego. A dla takiej sprawy chyba warto odważyć się i być „udziałowcem” tego konkursu.

Konkursy mają to do siebie, że jedni wygrywają, drudzy nie, ale w sumie wygrywają tutaj wszyscy, bo będąc uczestnikiem konkursu nie jesteśmy anonimowymi odbiorcami kultury, lecz wymienieni z imienia i nazwiska jej współtwórcami, okazującymi czynne w niej uczestnictwo. Z tego może wynikać jeszcze coś: możemy ukazać siebie z innej perspektywy, jako tego, kto daje coś miastu, jako chwile zainteresowania nim uwiecznione w kadrze, otrzymując jednocześnie też coś w zamian, tj. możliwość zapisania się w historii konkursu o swoim mieście.

Wspomniano wyżej o zainteresowaniu konkursem, czego dowodem niech będzie rekordowa tym razem liczba uczestników, która, biorąc pod uwagę lokalny charakter konkursu jest niemała. Szczególnie, gdy przyrówna się ją do liczby uczestników konkursów ogólnopolskich, kiedy często jest ich pół setki, lub niedużo więcej, a uwzględniając też terytorium z jakiego są – 100 km<sup>2</sup> dla miasta w stosunku do 312 tys. km kw. dla kraju – mówi to samo za siebie. Natomiast jest coś więcej radującego tj. do konkursu w tym roku przystąpiło aż 13-tu nowych uczestników, którzy jeszcze nie brali w nim udziału – co też jest swoistym rekordem. Również udział młodzieży jako 1/4 ogółu też dobrze rokuje o przyszłości konkursu, bo będą z czasem zasilać grupę dorosłych uczestników.

Wypada zakończyć oczekiwaniem, że nie są to rekordy nie do pobicia, że następne lata będą w tym względzie jeszcze owocniejsze. Ale najważniejsze, by uczestnikom konkursu, niezależnie ilu ich będzie, sprzyjała wena twórcza na jak najwyższym poziomie, i – co ważne – żeby Władze Miasta nadal sprzyjały konkursowi, jak dotychczas.

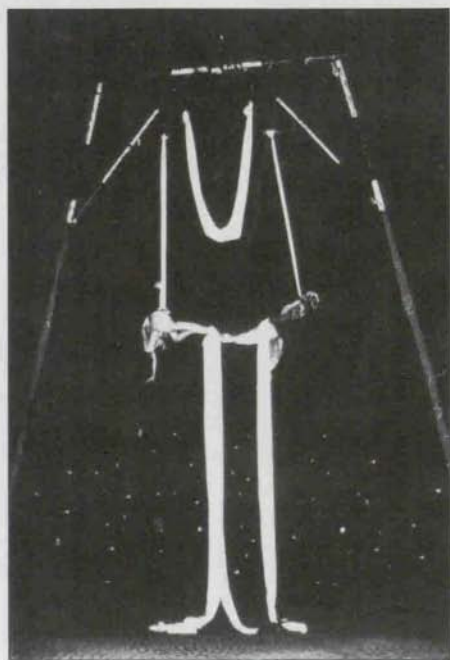
*Jan Foremny*

Lista osób, których prace zostały wybrane przez Jury na wystawę pokonkursową  
„Jelenia Góra i Jeleniogórzanie 2004”

Grzegorz Biłozor	– Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Tadeusz Biłozor	– JTF Jelenia Góra	<b>I nagroda</b>
Andrzej Cyna	– JTF Jelenia Góra	akceptacja
Michał Cyna	– Jelenia Góra	akceptacja
Radosław Derkus	– Jelenia Góra	akceptacja
Jan Foremny	– JTF Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Teodor Gutaj	– JTF Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Krzysztof Kostrubiec	– Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Krzysztof Kuczyński	– Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Krzysztof Kuzko	– Lublin	wyróżnienie sponsora
Damian Liszatyński	– Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Arkadiusz Makuch	– JTF Jelenia Góra	<b>wyróżnienie</b>
Marcin Masiewicz	– Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Daniel Mazurek	– JTF Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Wacław Narkiewicz	– JTF Jelenia Góra	akceptacja
Ryszard Olszewski	– Jelenia Góra	akceptacja
Kazimierz Piotrowski	– Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Łukasz Płocki	– Jelenia Góra	<b>wyróżnienie</b>
Julian Połubiński	– Komarno	<b>nagroda młodzieżowa</b>
Krzysztof Przybysz	– Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora
Janusz Pytel	– JTF Jelenia Góra	<b>wyróżnienie</b>
Tomasz Pytel	– Wrocław	<b>wyróżnienie</b>
Jolanta Stopka	– Siedlęcin	akceptacja
Zygmunt Strzelecki	– JTF Jelenia Góra	<b>III nagroda</b>
Katarzyna Strzyż	– JTF Jelenia Góra	<b>II nagroda</b>
Michał Swachta	– Jelenia Góra	akceptacja
Jacek Szczerbaniewicz	– JTF Jelenia Góra	<b>wyróżnienie</b>
Aleksandra Śnieżek	– Jelenia Góra	akceptacja
Krzysztof Wiatr	– Jelenia Góra	<b>wyróżnienie</b>
Jolanta Wilkońska	– JTF Jelenia Góra i WTF Warszawa	wyróżnienie sponsora
Waldemar Wydmuch	– JTF Jelenia Góra	wyróżnienie sponsora



**Tadeusz Bilozor** – „Jeleniogórskie mosty” – I nagroda  
(oryginał barwny)



Katarzyna Strzyż – „Czeski Teatr” – II nagroda  
(oryginał barwny)

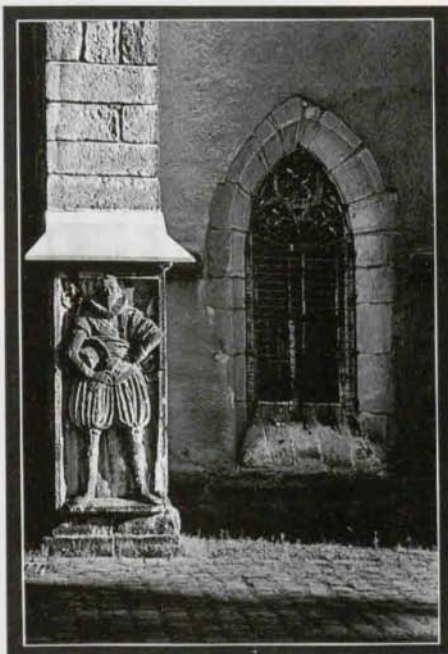


Zygmunt Strzelecki – „Fara” – III nagroda  
(oryginał barwny)



Janusz Pytel – „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie” – wyróżnienie  
(oryginał barwny)

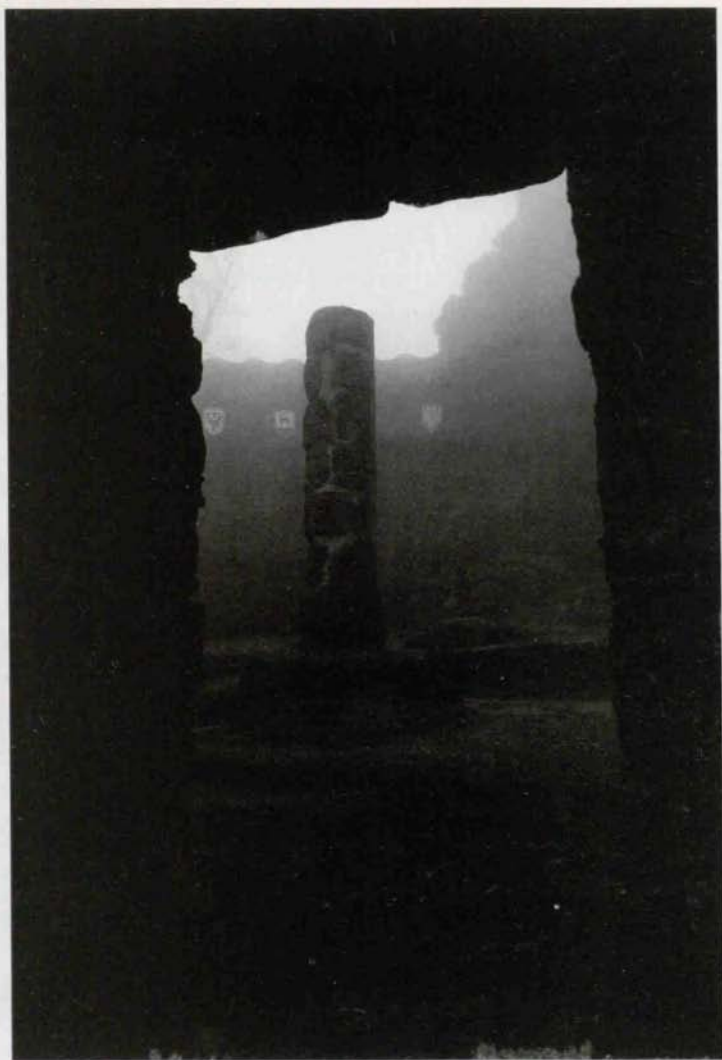




Arkadiusz Makuch – „Ścisłe centrum” – wyróżnienie  
(oryginał barwny)



Łukasz Płocki – „Wrzesień Jeleniogórskie w obiektywie” – wyróżnienie  
(oryginał barwny)



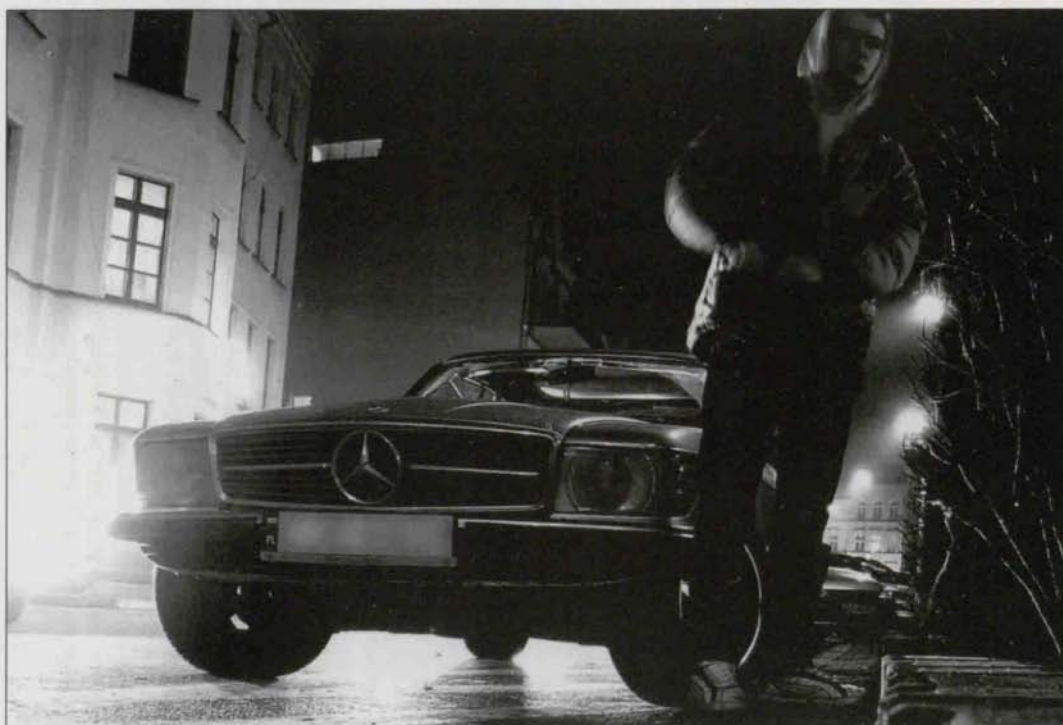
Tomasz Pytel – „We mgle” – wyróżnienie  
(oryginał barwny)



**Jacek Szczerbaniewicz – „Symetrie” – wyróżnienie**  
(oryginał barwny)



Krzysztof Wiatr – „Jeleniogórzanin” – wyróżnienie



**Julian Polubiński** – „Bezsenne noce” – nagroda młodzieżowa



**Jan Foremny** – „W krzywym zwierciadle motoryzacji”  
(oryginał barwny)



**Waldemar Wydmuch** – „Zlot samolotów na lotnisku Aeroklubu Jeleniogórskiego w 2004”  
(oryginał barwny)



## PROTOKÓŁ

### z posiedzenia Jury VIII konkursu fotograficznego „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie 2004”

Jury w składzie:

<b>Wiktor Jaworski</b>	Artysta Fotograf – Przewodniczący Jury
<b>Ewa Andrzejewska</b>	ZPAF
<b>Elżbieta Basałygo</b>	Zastępca Naczelnika Wydziału Kultury Sportu i Turystyki Urzędu Miejskiego w Jeleniej Górze
<b>Wojtek Zawadzki</b>	ZPAF
<b>Jacek Jaśko</b>	Redaktor Naczelny czasopisma „Karkonosze”

Jury w obecności Prezesa Jeleniogórskiego Towarzystwa Fotograficznego Pana Janusza Pytela i Komisarza Konkursu Tadeusza Biłozora po obejrzeniu 164 przedstawionych prac konkursowych 31 autorów postanowiło zakwalifikować na wystawę pokonkursową „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie 2004” 88 prac 31 autorów oraz przyznać następujące nagrody:

- I nagroda – 650.00 zł za zestaw trzech zdjęć pt. „Jeleniogórskie Mosty” dla **Tadeusza Biłozora**
- II nagroda – 400.00 zł za zestaw dwu zdjęć pt. „Czeski Teatr” dla **Katarzyny Strzyż**
- III nagroda – 300.00 zł za zestaw trzech zdjęć pt. „Fara” dla **Zygmunta Strzeleckiego**

Sześć równorzędnych wyróżnień po 150.00 zł otrzymują:

- Janusz Pytel** za zestaw trzech zdjęć pt. „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie”
- Arkadiusz Makuch** za zestaw trzech zdjęć pt. „Ścisłe centrum”
- Lukasz Plocki** za zestaw trzech zdjęć pt. „Wrzesień Jeleniogórski w obiektywie”
- Tomasz Pytel** za zdjęcie pt. „We mgle”
- Jacek Szczerbaniewicz** za zestaw dwóch zdjęć pt. „Symetrie”
- Krzysztof Wiatr** za zdjęcie pt. „Jeleniogórzanin”

Nagrodę Młodzieżową otrzymuje:

**Julian Polubiński** za zdjęcie pt. „Bezsenne noce” w wysokości 250.00 złotych

Wyróżnieni nagrodami rzeczowymi sponsorów zostali:

- Krzysztof Przybysz** – za zdjęcie pt. „Pod światło” ufundowaną przez Studio i Laboratorium Fotografii FOTO FREJ – Pl. Piastowski 31, 58-560 Jelenia Góra
- Daniel Mazurek** – za zdjęcie pt. „Spotkanie” ufundowaną przez Hannę, Daniela i Łukasza Grodzińskich z Jeleniej Góry
- Marcin Masiewicz** – za zdjęcie pt. „23<sup>59</sup>” ufundowaną przez Laboratorium Fotografii Barwnej i Usługi Fotograficzne Elżbiety Świerż – ul. Pocztowa 7, 58-500 Jelenia Góra
- Kazimierz Piotrowski** – za zdjęcie pt. „Altana” ufundowaną przez FOTO-OPTYKA Jolanty Misiura ul. 1 Maja 30, 58-500 Jelenia Góra
- Krzysztof Kostrubiec** – za zdjęcie pt. „Moje miejsce 1” ufundowaną przez FOTO KURPIEL – ul. Bankowa 20, 58-500 Jelenia Góra
- Damian Liszatyński** – za zdjęcie pt. „ul. 1-go Maja” ufundowaną przez Prezesa Jeleniogórskiego Towarzystwa Fotograficznego Janusza Pytela
- Waldemar Wydmuch** – za zdjęcie pt. „Złot samolotów na lotnisku Aeroklubu Jeleniogórskiego 2004” ufundowaną przez GREGORY FOTO STUDIO KODAK FOR YOU Grzegorza Gostkowskiego – Pl. Ratuszowy 31/32 – ul. Podwale 1a
- Teodor Gutaj** – za zdjęcie pt. „Święto wielkiej nadziei” ufundowaną przez Pracownię Rzeczy Ładnych Waldemara i Małgorzaty Rutkowskich – ul. Armii Krajowej 18, 58-500 Jelenia Góra
- Grzegorz Bilozor** – za pracę pt. „Jelenia Góra nocą” ufundowaną przez FOTO GOGARAS – ul. Cieplicka 170, 58-570 Jelenia Góra
- Jan Foremny** – za zdjęcie pt. „W krzywym zwierciadle motoryzacji” ufundowaną przez FOTO GOGARAS – ul. Cieplicka 170, 58-570 Jelenia Góra
- Krzysztof Kuczyński** – za zestaw pięciu zdjęć pt. „Piąty element” ufundowaną przez FOTO – STUDIO MONIATOWICZ – ul. Wańkowicza 5, 58-500 Jelenia Góra
- Krzysztof Kuzko** – za zdjęcie pt. „Ratusz inaczej” ufundowaną przez FOTO – STUDIO MONIATOWICZ – ul. Wańkowicza 5, 58-500 Jelenia Góra
- Jolanta Wilkońska** – za zdjęcie pt. „Wrzesień Jeleniogórski 2003” ufundowaną przez FOTO 25 Waldemara Arciemowicza – ul. Wolności 25, 58-500 Jelenia Góra

W podsumowaniu konkursu Jury wyraziło pogląd, że prace nagrodzone i wyróżnione charakteryzował wyrównany poziom, jak też zauważyło wzrastające zainteresowanie fotografią konkursową przez młodzież. Zwiększona liczba uczestników w stosunku do lat poprzednich Jury uważa za wyraźny wskaźnik zainteresowania tym Konkursem, co wskazuje zarazem o potrzebie jego kontynuowania. Na tym protokół zakończono i podpisano.

\* \* \* \* \*

Organizator konkursu – Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne, dziękuje Jurorom za merytoryczną i profesjonalną ocenę prac konkursowych, sponsorom nagród rzeczowych za włączenie się w ten sposób do uświetnienia konkursu, Pani Krystynie Soból Prezes Przedsiębiorstwa Turystycznego „Karkonosze” Sp. z o.o. w Jeleniej Górze za udostępnienie Sali Konferencyjnej dla obrad Jury oraz Panu Januszowi Jaremenowi za pomoc w wydaniu katalogu. Szczególne podziękowania za wkład finansowy w VIII edycji Konkursu Fotograficznego „Jelenia Góra i Jeleniogórzanie” składamy Panu Józefowi Kusiakowi Prezydentowi Miasta Jeleniej Góry.

Komisarz konkursu  
Tadeusz Biłozor

Jelenia Góra 28.07.2004 r.

## SPONSORZY NAGRÓD RZECZOWYCH

FOTO – OPTYKA MISIURA  
i Komis Fotograficzny  
ul. 1-go Maja 30  
58-500 Jelenia Góra

FOTO – GOGARAS  
ul. Cieplicka 170  
58-570 Jelenia Góra

FOTO – KURPIEL  
ul. Bankowa 20  
58-500 Jelenia Góra

PREZES  
Jeleniogórskiego  
Towarzystwa Fotograficznego  
Janusz Pytel

FOTO – FREJ  
Studio i Laboratorium Fotografii  
Pl. Piastowski 31  
58-560 Jelenia Góra

GREGORY FOTO – STUDIO  
Grzegorz Gostkowski  
Pl. Ratuszowy 31/32  
KODAK FOR YOU  
ul. Podwale 1a

FOTO – 25  
Waldemar Arciemowicz  
ul. Wolność 25  
58-500 Jelenia Góra

FOTO – STUDIO MONIATOWICZ  
ul. Wańkowicza 5  
58-500 Jelenia Góra

Państwo  
Hanna, Daniel i Łukasz Grodzińscy  
z Jeleniej Góry

LABORATORIUM FOTOGRAFII BARWNEJ  
Elżbieta Świerż  
ul. Pocztowa 7  
58-500 Jelenia Góra

PRACOWNIA RZECZY ŁADNYCH  
Małgorzata i Waldemar Rutkowscy  
ul. Armii Krajowej 18  
58-500 Jelenia Góra

**Skanowanie zdjęć**  
WYDAWNICTWO JAREMEN  
ul. Kopernika 1  
58-500 Jelenia Góra

---

Wydawca: Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne  
ul. Podwale 1a  
58-500 Jelenia Góra, tel. (075) 75 264 35